

de Occidente. Éste ha sido un grave problema suscitado entre las diversas sociedades árabes de cristianos y de musulmanes que persiste hoy día. Los cristianos han sido los motores de los múltiples renacimientos culturales pero, igualmente, han sido rechazados por los musulmanes por dedicarse, fundamentalmente, a intentar abrirse hacia las nuevas civilizaciones venideras en las que el islam era y es refractario.

Este libro, de lectura fácil, mantiene el estilo propio de las conferencias (no olvidemos que el texto fue fruto de una conferencia pronunciada por el Prof. Samir Khalil Samir en noviembre de 1999) y está dirigido a un amplio público. Por su contenido temático, es extraordinariamente útil para un público culto, aunque sin ser necesariamente especialista en la materia. Sin embargo, también debemos tener en cuenta que la gran labor de compilación realizada por el Prof. Samir Khalil es, sin duda, una fuente de ayuda para estudiosos y especialistas, puesto que da a conocer muchos aspectos poco conocidos de la civilización islámica y aclara otros de bastante interés y que han sido motivo de suscitadas polémicas y debates, incluso en la actualidad.

MAGDALENA LÓPEZ PÉREZ  
Universidad de Córdoba

SAMIR, Samir Khalil, *Cien preguntas sobre el islam. Una entrevista a Samir Khalil Samir*, por Giorgio Paolucci y Camille Eid. Revisión de términos árabes, datos sobre España, bibliografía e índice J. P. Monferrer (Madrid: Ediciones Encuentro, 2003), 223 pp.

La obra que ahora reseñamos es el resultado de los extensos diálogos entre el islamólogo Samir Khalil Samir y dos periodistas especializados en el mundo árabe e islámico, Giorgio Paolucci y Camille Eid. El libro tiene como objetivo ofrecer respuestas a las cuestiones que suscita en el público occidental el fenómeno del islam, no solamente entendido en su contexto geográfico tradicional sino también en el seno de Occidente., y para ello utiliza el método de la entrevista. Como indican los autores en la introducción (pp. 9-12) esta modalidad permite dar un tono coloquial a las argumentaciones, agiliza las respuestas y la exposición de los temas y da pie a introducir anécdotas ilustrativas para el lector. La interpretación de los textos sagrados, la situación de la mujer, la autoridad religiosa y el discurso político, las mezquitas y su financiación, Turquía, etc. son algunos de los temas que el libro presenta.

Destinado principalmente a lectores occidentales (la obra, publicada en 2001 en Italia contiene varias referencias a la problemática propia de este país pero ha sido adaptada para el público español. La revisión de los términos árabes y de los datos relativos a España ha sido realizada por Juan Pedro Monferrer), su método sencillo y didáctico facilita la comprensión y reaviva un sano e imprescindible debate.

El jesuita egipcio Samir Khalil Samir es un reconocido especialista en el mundo árabe. A esta cualidad se unen sus magníficas dotes divulgativas, ya que responde a las cuestiones procurando hacerse entender de la mejor manera posible, apostando por la claridad sin abandonar la erudición. Esto es especialmente importante teniendo en cuenta la actualidad de las preguntas. No es de extrañar que algunas de sus respuestas puedan resultar «políticamente incorrectas» para muchos, dada la vivacidad de los problemas que plantean las inteligentes cuestiones de los autores. En este sentido los temas que se sugieren en las preguntas consiguen abarcar de un modo completo no sólo aspectos históricos o teológicos referentes al islam sino también problemáticas candentes que aparecen diariamente en los medios de comunicación.

El hecho es que esta obra contrasta con el panorama general al que estamos acostumbrados, en el que resulta raro encontrar especialistas en el mundo árabe e islámico que hablen de dicha materia sin timidez, ofreciendo explicaciones claras y precisas. No faltan datos, sino personas que sean capaces de interpretarlos, y esto es precisamente lo que hace Samir Khalil Samir.

El libro consta de una introducción, cinco capítulos, un apéndice de documentos, bibliografía e índice temático.

El primer capítulo, *Los Fundamentos* (pp.17-36) está dedicado a presentar las bases teológicas e históricas en las que se asienta el islam. En él se explica el entorno social y religioso en cual surgió la religión islámica y la biografía de su profeta, Mahoma. Asimismo se abordan cuestiones acerca del Corán y de los problemas que plantea la exégesis del texto sagrado. Los pilares en los que el islam basa su doctrina completan este apartado.

Resulta especialmente oportuno para los tiempos que corren el título del segundo capítulo: *¿Puede cambiar el islam?* (pp. 37-66). El autor responde a cuestiones relacionadas con el problema de las divisiones dentro de la comunidad islámica. Frente a una apariencia de unidad, la realidad es que el islam muestra profundas divisiones.

Divisiones también provoca el término *ǧihād*, que Samir Khalil Samir analiza y explica. Por último, se plantea la duda de si islam y modernidad son términos compatibles y se explican las causas por las que los países islámicos han experimentado un retraso científico, social y tecnológico respecto a Occidente.

*El desafío de los derechos* (pp. 67-106) es el tercer capítulo y la continuación lógica del anterior. Los derechos humanos, la libertad religiosa y sobre todo, la condición femenina y el estatuto de la mujer (posiblemente, la piedra de toque de la autenticidad y alcance de la modernidad en las sociedades islámicas) son los retos a los que se enfrenta el mundo islámico y que este capítulo analiza.

¿Islam europeo o islamización de Europa?. Con esta pregunta comienza el cuarto capítulo titulado *El islam entre nosotros* (pp. 107-144). Más de una veintena de cuestiones abordan temas como la relación del islam con los estados, las reivindicaciones musulmanas en Europa, la presencia de mezquitas en el paisaje europeo o el fenómeno de las conversiones. Por último Samir Khalil Samir analiza los tres principales modelos de integración –la asimilación (Francia), el *melting pot* (Norteamérica) y el multiculturalismo (Europa)– y propone una alternativa a la que llama «modelo de la identidad enriquecido» (pp. 143-144) para integrar a estas minorías ya muy numerosas en Europa.

El quinto y último capítulo, *Islam y Cristianismo: el encuentro inevitable, el diálogo posible* (pp. 145-178) está consagrado a analizar la problemática del diálogo teológico entre ambas religiones. En él se explica la relación que el islam mantiene con las otras religiones monoteístas, los orígenes de la ruptura y de la controversia teológica, la percepción que el mismo Mahoma tuvo del cristianismo y las diferencias doctrinales que en puntos aparentemente comunes presentan cristianismo e islam (concretamente en todo lo relacionado con la figura y la misión de Jesús). Se analiza también el profetismo de Mahoma desde el punto de vista cristiano. En definitiva, Samir Khalil Samir apuesta por un diálogo valiente, basado en la verdad y en el deseo de conocer y entender la posición del otro, sin caer en equívocos provocados por un lenguaje tradicional que adolece de ciertas ambigüedades.

La obra se completa con un apéndice documental (pp. 181-191) que incluye: a) una cronología del islam, b) un gráfico porcentual que indica el origen de la población islámica en Europa, c) un mapa de Europa con la presencia islámica en cifras y d) un sumario sobre la

situación del islam en España. Además contiene un glosario de términos árabes (pp.192-199). La bibliografía que se adjunta (pp. 200-206) está pensada para el público español y actualizada hasta el año 2002. Puede ser útil como guía de lectura a quien quiera profundizar en un tema determinado de los que se abordan en la obra.

*Cien preguntas sobre el islam* es un libro de divulgación destinado a un público muy amplio interesado en conocer y entender el universo islámico, aunque esta obra también resultará muy útil para personas iniciadas en el estudio del mundo árabe-islámico por el modo de enfocar los temas que trata. El creciente flujo migratorio de ciudadanos musulmanes hacia Europa y los últimos acontecimientos avivan el interés sobre el islam y muestran la necesidad de respuestas. La convivencia entre hombres y mujeres de distintas culturas y creencias suscita dudas, y en algunas ocasiones recelo, en las sociedades de acogida. Esta obra responde a estas cuestiones actuales y diarias con la convicción de que el conocimiento engendra el respeto. El deseo de una convivencia pacífica y armónica conlleva afrontar retos: por una parte los estados europeos se enfrentan al reto de coordinar y conciliar, mediante su política interior, una sociedad cada vez más heterogénea y cambiante. Por otra, los estados árabe-islámicos deberían afrontar los retos que la modernidad les plantea y que determinan la evolución del islam en su conjunto.

ALEJANDRA ÁLVAREZ SUÁREZ  
Universidad Complutense (Madrid)

THOMAS, David (ed.), *Syrian Christians under Islam. The First Thousand Years* (Leiden – Boston – Köln: Brill, 2001), 241 pp.

El contacto entre cristianos y musulmanes en tierras de la “Gran Siria” es el marco que arropa esta publicación, compuesta por 8 contribuciones y editada por D. Thomas. El libro recoge los trabajos presentados al III<sup>er</sup> Simposio Woodbrooke–Mingana sobre “cristianismo árabe e islam”, con el título concreto de “Arab Christianity in *Bilād al-Shām* in the pre-Ottoman Period”, que tuvo lugar entre los días 7 y 11 de septiembre de 1998 en Woodbrooke College, Selly Oak, Birmingham, en los lugares donde vivió durante unos años el gran investigador iraquí Alphonse Mingana (1878-1937).

La obra abre con una introducción (pp. 1-5), donde D. Thomas da cuenta de dicho Simposio y ofrece un breve resumen de cada una de las contribuciones que aparecen publicadas en el presente volumen. El prólogo propiamente dicho está representado por las palabras que